



D. IX. 26



743 299 Bibliotheca 40.000,-
P.P. Camaldulensium in Bielany

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



06890

בשם ארבעה אונות

CONTENTA IN HOC LIBELLO NVPER
a Ioanne boeschenstein ess lingensi edita.

- Elementale introductoriū in hebreas litteras
teutonice & hebraice legendas
Decem precepta Exodi. xx.
Oratio dominica Math. vi. Luce. xi.
Salutatio angelica Luce primo
Symbolum apostolorum
Canticum Marie Luce. i.
Canticum Simeonis. Luce. z.
Añ. Veni sancte
Añ. Salve regina
Canticum zacharie. Luce. i.

Joannes Böschenstain/Clarissimo viro Joāni Reischlin
phorcensi LL Doctori preceptori Svo. S. D. P.

Damq̄ ego te humanissime preceptor ab eo vsqz tēpo-
re. quo nomē tuū mihi cognitū fuit. absentem coluerim
tuāqz famā aperto ore oībus predicauerim. tum q̄ eis de
studijs sacris sez hebreorū literis intenti fuimus / tum p-
pter egregias animi tui vntes singularēqz. qua reliq̄s
mortales excellis eruditionē. et multarū rerū multimodā scientiam.
Superiorib⁹ tñ diebus dum Auguste ageres. me tue p̄sentie. māfues-
tudine et beneuolētia adeo tibi deuinristi. adeo in amorē tui accendī
sti. Ut mihi (Si opus fieret) oīa aduersa. et extremā etiā necessitatē
pro te pati. leue esset. Qui de tua in me fide et pietate dicā (quā bene-
ficioz vicissitudinē tibi reddā. Deus optimus maximus qui oībus
abunde prouidet. ille tibi premia digna ferat. faciatqz vt his quib⁹
iam agitaris fluctibus ereptus in tutū tandē portū letus deuenias.
Te in quā ex illa aduersa fortuna. iniquisqz machinatōib⁹ aduersari-
orū tuorū. qui fame tue insidiati sunt. liberet vt quietiorū dehinc
aīo. et mihi et alijs hui⁹ rei studiosis auxilio et consilio adesse queas
Nam q̄ scis me similis fortuna multos ānos agitauit. qñ sez a ra-
bidis indigne laceratus. et in carcere cōiectus fui. Judeis quia corū
literas discebā. christianis. quia cū iudeis p̄uersabar odio maximo
erā (Vnū hoc loco excipio primū in hebreorū elemētis p̄ceptorē meū
mosche mōllin ex weyssenburg. quē nulla vnqz apud me delectat ob-
liuio. quiqz solus ex omī perfidia. fidus mihi fuit) Vtrinqz insidie
vtrinqz pericula. et vite discrimina parabantur. Tante molis erat
moscas q̄rere voces quas profecto tanquā preciosā margaritā. e me-
dīs hostibus ereptā. abscondere merito deberē. Veruntū cū in mentē
mihi venisset saluatoris nostri doctrina. qua monet neminē lucernā
sub modio ponere. Sed super candelabz vt luceat oībus cepi the-
saurū meū (licet exigū) late diffundere. Magisterqz fact⁹ sum an-
teqz bonus essem discipulus. Sed quid nō suadet egestas (Vnū nihil
tñ cōmoditatis attulit sedula mea diligētia. testes mihi sunt qui me
audierūt. ex quib⁹ paucos nūerare iuvat. vt et aliq̄ horū viroū auto-
ritate moti. tam scitōs literas addiscere cupiāt. Auditores igitur mei

fuerūt Caspar Amman theologie doctor. provincialis ordinis diuini Augustini. Cui preter has literas in hac ingravescente etate. nihil est solatio. Quo deniqz merito gloriari soleo. Exactissima enī psalterij nouā etiā traditionē propediē posteris mandabit. Sebastianus Spientz doctor prepositus Buxinensis. Henricus de Sax baro. Prepositus ecclesie sancti Petri basilee. Canonicus Constan. 2^e Joannes Schlupf. doctor theologie. Vuolfgangus Schwarzenstainer juris utriusqz doctor. Joannes Eckius orator et doctor theologie. Odalricus Jung doctor Medicine. Joannes faltermair utriusqz iuris doctor. Georgius Oberhofer phūs. Joānes vischer ex dietfurt phūs Nobilis Guilhermus Trönbeck. Joannes vögelin phūs. Joannes Pinicianus prespiter Augustēsis. Henricus vitellius. Eberhardus cum filio suo Bartholomeo. Cesare de forchaim. quē Bartholomeū puduit fortassis scriptis suis nomen meū inserere. Illi inquā auditores mei. crebro me sollicitarūt. vt que multis annis Germanie nostre hebreę lingue rudimenta tradidissē. in vnū libellum cogerem. et pro publico cōmodo ederem. Horum ego / Sed maxime petitioni tue. libenter morem gero. Iussisti etenim vt huiusmodi thesaurum proferrē. largiterqz impartirer. quo multis cōmodarer. paratus sum humanissime preceptor. tuo noīe rem publicā literariā adiunare. Vtram et succinctā tamen legendi viam aperire adiuncta tabula cum ceteris (quā vocant) latinis teutoncis et hebreis literis tribus columnis se inuicem cōcomitābus. ita vere vt facile. Semidoctus hebreorū notas addiscere queat. quo deinde tuos illos egregios libros studiosius cōparare et expeditius intelligere possint. Sed neqz vllam negligendi hebreas literas occasione habebunt. cum tam vili pretio tantum munus empturi sunt. Accipe igitur c'arissime vir libellum hunc in tuā tutelā. tibi enim dicauī tu a maleuolis tutum reddes. vt si qua opus erit lima purgabis atqz emūges. Scio vbi ipse in luce versabitur. nulli nō gratus erit dum tantū ducē patronū. habuerit. Vale trium linguarū peritissime Capnion meqz tuum mancipium esse patiāre. Et Augustana nostra officina hebraica Quarto nonas Junij. Anno. 1. 5. 14.

Frater Nicolaus Prucknerus Eremophilus
candido lectorי תלמידי ושלום

Huc ades lector uenerande. linguam
Gentis hebreæ. petiturus ipsam
Siste nunc gressum. uideasq; sancte
Grammata lingue
Hec legat quis quis cupit esse doctus
Discat hec uel theologus disertus
Nam decet sanctos Solymam loquelam
Noscere patres
Dogma non spernit rigidi Catonis
Artis aut usum. Ciceronis ingens
Fulmen excultum latii decorem
Doctaq; uerba
Hinc procul cedat maledictus os
Non licet sanctam taminare linguam
Mente sed grata studeat magistro
Reddere grates

Ad libelli authorem Ioannem Boeschenstain
Eiusdem Nicolai Fremophili
Docte uir usq; adeo sancte quid pandere cessas
Dogmata iam lingue? quid latuisse iuuat
Quin potius sacros studeas recludere fontes
Quo tua laus. nomen. secula cuncta manent

Hainricus Vitel

Quisquis inaccessos solimorū voluere libros
Queris: et ingentis ore tonare dei
Huc age fer gressus: huc huc pperare studeto
Huc animi vires/ ingeniumq; tene.
En dedit hic solers auxillia prompta Ioannes
Bœschenstain: pro quo lausq; salusq; deo

Judei enim literas sanctas subtrahere nobis conantur quas tamē
deus pulcerimīs hys verbis diuulgare mandauit ita precipiens.
Deutro.27.

לפני סניזם התורה נאמר בפדשיה

דאשזונה הסרדא זול וכתבת

על האפנים את כל רבלי התורה

הזאת נאד היטב: פדשיל נאד

היטב נשיכעים לשיזן:

Id est Et scribes super lapides omnia verba legis huius plane et
lucide/glosa Rabi schlomo iyzbat/ plane et lucide in septuaginta
linguis.

l ch i t h f v h d g b a
 א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל
 r e z z f p e s n m
 י ק ר ש פ ע ס ו נ מ
 th sch
 ת ו

א א א pro o quia indei
 carent littera o
 in alphabeto

א pro i in principio tene-
 vim vocalis

א v in principio tenens
 vim vocalis

א א pro au vel eu

א א pro ai in principio

א pro ei

א pro v consona in principi
 sed alias semper vocalis

E D F

Hec tria elemē
 ta non scribun-
 tur nisi in lin-
 gua sancta

א pro f leni

א א pro ff duplici

א א pro sp

א א pro st

א {
 e
 c
 q

¶ Item quando in principio ponuntur due consonantes que syllabi-
cari sine vocali non possunt / potest inter eas intellegi vocalis a vt
מרטין valet martin

¶ Item Si in fine dictione ponitur vna liquidarum l m n r / tunc
littera e omitti potest vt פטר id est pater

¶ Demptis monasillabis vt מלך In illis enim monasillabis et
primis sillabis e omitti non solet sed littera a

¶ Nota hebrei nullam duplicant literam in scribendo sed loco hu-
ius ponit punctū qui dicitur dagesch in ventre littere vt מלך
vbi punctus duplicat et fortificat literam l / ita intellige in alijs si-
milibus

Ex isto alphabeti ordine succincto regulisq; breuissimis
lector Iucundissime ex propria tua industria / et modico la-
bore / Nostrā vulgarem et latinam linguam Hebraicis lites
ris legere et scribere poteris /

Tunc ad litteras maiusculas

ch i e h f v h d g b a
ך ם ן ט ה ז ן ה ך ם ן ן

3 3 f p e s n m
ך ן ן ן ן ן ן ן ן

th sch r e
ה ש ך ן

Quinq; sunt littere fina:
les infine tantum scribun:
tur. que

ך

ם

ן

ט

ז

- U Iſtud elementum cū raphe
hoc eſt linea iacēte in capite
valet f Sed cum puncto in
ventre valet b
- U Hec littera cum raphe valet
ch Sed cum puncto in vētre
qui dicitur dagesch valet f
- U Iſte punctus in medio hui⁹
littere fortificat vel geminat
Punctus duplicat litterā et
ſepiffime vertit terminatio-
nē primę pſone pluralis nu-
meri ī tertīā ſingularē cum
littera rof melopum
- U Duplicat litteram
cum raphe valet ff Sed cū
dagesch valet p
- U cum puncto in dextro latere
valet ſch Sed in ſiniſtro va-
let ſſ
- U cum raphe valet ſſ Sed cū
dagesch th C I

Sequitur nunc de prolatione punctorum.

appropinquat

appropinquat

colligunt

propria

ferunt

Roborat

liberz:

Subter d'ignit

plon' ob

חִמִּץ

Ille punctus profertur sicut a banaricū et grossū

פֶּתַח

Pronunciatur ut a italicum et subtile.

צֶדֶד

Pro o dyphthongon et est e banaricum

סְגוּל

Ista tria puncta pro e sueni et muliebri

חִרְתָּ

Asper iste facit i purum

הוֹלֵם

Iste punctus in capite litere positus facit o rectū

שִׁדְחָ

Ista puncta scalaria pro ū dyphthongo per collectionem labiorum.

שִׁבְאָ

Ista duo puncta subalterne subiecta valent e per nasum

מֵלֵאפֹם

Iste punctus / nusq̄ ponitur nisi in littera vof et valet v vocalem

חִמִּץ

פֶּתַח

סְגוּל

חִטְּףָ

Tria sunt puncta duplicia hoc est ex binis composita ubi cōmuniter apud hebreos nostros tantū schefa legitur.

Nota q̄ schefa : in nulla grāmatica apud hebreos pro puncto res
putatur. ut habetur in tertia grāmatica.

פִּי לֹא זָמְנָה בְּמִלְכִים וְלֹא בְּמִשְׁדָּהִים וְלֹא
זָמַן לוֹ הוֹד מִלְכֻתָּהּ וְהִיא זָמְנָה חֲטָף

Hoc est schefa non est numerata in regibus neq; in seruiantibus / et
non datus ei honor regni et ipsa vocatur rapta.

Notandum est preterea q̄ decem sunt voces apud hebreos regu-
lariter Quinq; scilicet magne et sunt hee Kamez / Zore / Zolem /
melopum hoc est vof cum schurrect et hirrect cum jod / et signatur
per dictionem בְּטִדִּיתָן

Et quinq; parue / que sunt hee scilicet Passa / Segol / Hateff Kamez
Schurrect sine vof / et schirrect sine jod / et sunt notate per hanc
dictionem בְּטִדִּיתָן

Sciendum etiam qd schefa : raro pronunciat̄ apud hebreos
almanos sed absorbetur exceptis quatuor modis vbi mussitat

Primo quando cum littera sequenti non potest facere syllabam
vt לִמְרָן

Secundo quando schefa ponitur sub littera dagessata tunc etiā
mussitat vt לִמְרָן

Tertio quando sequitur eadem littera scilicet geminata vt
חִלְלִיחָה

Quarto quando sequitur vocalis vt שִׁמְעָה

¶ Nota puncta apud hebreos sunt quadruplicia scz. **¶** Vocalia et sunt regulariter decem vt supra nūerata sunt. **¶** Literalia et sunt nouem/aut causa nature/ aut euphonie/aut grauationis/ aut defec-
tionis/ aut appositionis/ aut relationis/ aut alterationis/ aut cō-
iunctionis/aut aspiratiōis. **¶** Accentualia et sunt septem/scilicet
messag/makel/geaiab/ha thmuah/hateff passa/hateff segol/et sche-
fa vel hateff. **¶** Musicalia et sunt viginouē figura et nomie diffe-
ferentia/quorum decem et nouem dicuntur reges quia destrunt res
gulam **מלכות** Et sunt hec sarka/ segol/ asnachetha/ sakef katan/
sakeff gadol/paser/ karne pharah/ geresch/ gurschaim /thlischah
gedolah/jessif/paschta/ pschitum/ legarme/ refia/ tipcha/ thfir/
schalscheles/Soph passut. Et decē dicuntur serui quia nō destrunt
predictā regulā Et sunt ea Nunach/mercha/mercha cfula/mechar-
bel/mahepach/darga/schoffar/gilgal/thlischah ketannah/ asla/
meaielah. Oīa hec cū signis suis in rabi mosche kamchi/et in tertia
grammatica assatim inueniuntur. Sed dicta vltima pūctorū vel tropoz
genera/ musicalia scilicet et accentualia non ad ignaros/sed ad pe-
ritos huius artis pertinent. De quibus obseruantissimi preceptores
mei. Joannes Keüchlin. et Caspar Amman. Propediem plura et
egregia tradituri sunt. quibus quozq; libenter hac in re palmā tra-
dens. vinci me ingenio fateor.

Et ad monitū te etiam esse velim q̄ omnes littere recipere possunt
punctum dageesch/ preter quinq; scilicet **דגש** que nunquā
recipiunt punctum/preter mapick in littera hō quod facit relatiuū
pronominale.

Decalogus diuinorū preceptorum

אֲנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ	Ego dominus deus tuus	Ich herre dein got.
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ	qui eduxi te	der hatt thon auß gan dich
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם	de terra egipti	vom ertrich egip ti.
מִבֵּית עַבְדִּים	de domo seruientium	vom haufß der die nenden.
לֹא יְהִיָּה לְךָ	Non sit tibi	nit sey zū dir
אֱלֹהִים אֲחֵרִים	dij aliij	göt andere
עַל פְּנֵי לֹא י	coram facie mea/ ne	vor meinem ange sicht nit
תַּעֲשֶׂה לְךָ פֶסֶל	facies tibi sculptile	machest dir bild.
וְכָל תְּמוּנָה	et omnē similitudinē vñ	alle gleichnus
לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם	Non assumes nomen	nit nemeß den na men.
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ	domini dei tui	des herriñ deins gots
לְשׁוֹן	inuanum	zū eytele
זָכוֹר אֶת יוֹם	memento ipsum diē	gedenck den tag
הַשַּׁבָּת לְתַרְשֻׁן	requiei ad sanctifi candum eum.	der rüung zū hai ligen in
כְּבֹד אֶת אֲבִיךָ	Honora patrem tuā	eer dein vater
וְאֶת אִמְךָ	et matrem tuam	vnd dein müter

לֹא תִרְצַח : Non occidas	mit solt tödten
לֹא תִזְנֶה : Non forniceris	mit solt eebrechen
לֹא תִגְנוֹב : Non fureris	mit solt stelen
לֹא תִעֲדָה בְּרֵעֲךָ Non testificeris con- tra proximū tuum עַל שְׂוֵאוֹ : Testimoniū falsum	mit solt zeüggē wi- der dein nechsten zeügnuß falsche
לֹא תִתְאָוֶה בֵּית Nec desideres domū. רֵעֲךָ לֹא תִתְאָוֶה Proximi tui. nec con- cupisces אִשְׁתֵּי רֵעֲךָ Uxorem primi tui	mit solt gelüsten haus. deins nechsten mit solt gelüsten weibs deins nech- sten
וְעַבְדִּי וְאִמָּתִי Et seruum suum/et ancillam suam. וְשׂוֹרְדִי וְחֲמֹרִי Et bouem suum/ et asinum suum. וְכֹל אֲשֶׁר et omne quod לְרֵעֲךָ : Proximi tui.	vñ seins knechts vnd seiner maid vnd seins ochsen vnd seins esels vnd alles das Deins nechsten

Sequitur Oratio dominica

אֱלֹהֵינוּ שְׁמַשְׁמִים
 יְתַחַשׁ שִׁמְךָ הַנָּא
 מִלְּפָנֶיךָ יְיָ רַחֵם
 כְּכֹשֶׁם מִים וְיִצְרָח
 לְרַחֲמֵינוּ הַמִּירֵי בָּנוּ
 לְנוּ חַיִּים וְמַרוּל
 לְנוּ חַיִּים וְחַיִּים כְּמוֹ
 שִׂיבֵנו מִחַלְלִים
 חַיִּים וְיִצְרָח
 בְּיָסוּדֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
 חַיִּים מִרְעֵ אֱמֵן

Pater noster qui es
 in celis sanctificetur
 nomē tuū adueni
 at regnū tuum fiat
 uolūtas tua. Sicut
 in celo & in terra.
 Panē nrm quotidi
 anū da nobis ho
 die & dimitte no
 bis debita nra sic
 & nos dimittimus
 debitorib⁹ nris &
 ne nos inducas in
 tentationē Sed li
 bera nos a malo.
 Amen.

Vater vnser der
 du bist in den hi
 meln gehailiget
 werd dein nam
 zu kum dein rei
 ch deyn will ge
 schech als in hy
 mel/vñ auff erd
 vnser täglich
 brot gib vns he
 ut vñ v̄gib vns
 vnser schuld als
 vnd wir verge
 ben vnser schul
 digern vñnd nit
 für vnns in ver
 suchung. Sonn
 der erlöß vns vō
 ſibel Amen.

תְּעִלֵּנוּ מִלִּים
 הוּ מִלְּאָה יְהוָה
 עִמָּךְ בְּיוֹכָה אֵת
 בְּיָסוּדֵינוּ וְיִצְרָח

Ave maria gra
 tia plena dominus
 tecum benedicta
 tu in mulienbus
 & benedictus fru

Begrüßt seyest
 du maria vol ge
 naden & her mit
 dir du bist geseg
 not in den wei
 ben vñnd geseg
 not ist die frucht

פְּלִי בְטֶבֶר לְשׁוֹעָה	eius uentris tui	deins leibs iesus
מְשִׁיחָה	Ihesus christus	christus.

מֵאֱמוּנָה בְּאֵל אֵבֶר כֹּל	Credo in deum	Ich glaub in
יְכוֹל בּוֹרֵא שָׁמַיִם	patrem omnipo-	got vater allme-
וְאָרֶץ וְכִלְשׁוֹעָה	tentem creatorem	tigē schöpfer hē-
מְשִׁיחָה בְּנוֹ מִיְהוָה	celi & terre & in ie-	mels vnd erden
אֶדְוִינֵנוּ שְׁמוֹנָשִׁים מ	sum christum fili-	vnd in iesū xp̄m
מְדוּחַ קְרוֹשֵׁי צוֹלָם	um eius unicū do-	seinen Sun den
מִמְרִימֵי בְּהַלְכָה	minum nostrum:	aynigen vnsern
בְּעֵנָה בְּהַתָּה פּוֹנֵי	qui incarnatus est	herren der ein ge-
פּוֹנֵי עֵינָיו פְּלִלְטוֹ	de spiritu sancto	leipt ist worden
לְעֵץ גְּרָמָה מֵתָה	natus ex maria uir-	von dem hayli-
וְגִרְמָה יָבֵר לְשִׁיאוֹל	gine passus sub-	gē gaist gepom-
שְׁלִיטָה לִזְמַן הַחַיָּה	ter pontio pilato	von Maria der
מִמְתֵּימֵי עֲלָה	crucifixus mortu-	junctfrawen ge-
	us & sepultus de-	liten vnder pon-
	scendit ad inferna-	tio pilato ge crei-
	tertia die r̄surrexit	nigt gestorben
	a mortuis ascēdit	vnd begraben
		abstig zū der hel-
		des dritten tags
		hat thon leben
		tig werden von
		totē aufgestigē

לְשָׁמַיִם יָשִׁיב לְיָמִין
 אֵל אָב פֶּלַח יְכוֹל דַּע
 וְעֵתִיר לְבָא לְשִׁפּוֹט
 חַיִּים וְנַתִּים : מֵאֲמִין
 בְּדִבְרֵי חַדוּשֵׁי חַדוּשֵׁי
 חַבִּיבִין כָּל־לֵיָהּ : חַדוּשֵׁי
 יִיְהוָה סְלִיחַת הַטָּאִים
 בְּשִׁיר הַחַלִּילת וְחַיִּי נַע
 נַעֲחִילת אֲמִין

ad celos sedet ad dexteram dei patris omnipotentis
 Inde uerturus iudicare uiuos & mortuos.
 Credo in spiritum sanctum sanctam ecclesiam catholicam
 sanctorum communione remissionem peccatorum
 carnis resurrectionem & uitam eternam Amen.

מְגִדִּילָהּ בְּפִשֵׁי יְהוָה :
 וְעַל־צֶה דִּוְדִי בְּאֵל־הִי
 לְשִׁעִי בִּי הַבִּיט עֲבוֹת
 שִׁפְחָתוֹ הַנָּח עַל כֶּן
 מִזֹּאת מֵאֲוִשְׁדָּה
 אֲוִתִּי יֵאֱמְרוּ כָּל־הוּ

Magnificat anima mea dñm. Et exultauit spūs meus in deo salutari meo.
 Quia respexit humilitatē ancille sue ecce propterea ex hoc beatam me dicent omnes

Großmacht mein sel den herrē. Dñs es frolocket meyn gais̄t i got meim hail. Wan er hat geschawet die die mütigkeit seiner diergen. Nym war darumb auß dem/ sagen mich s̄lig alle

רודלים וכל עשה לי	generatōes. Quia	geschlächte Dann
גדולות כפי יכול ל	fecit michi magna	er hat ge thann
הוא זקרושי שמו:	qui potens est &	mir grosse ding
זכרו ממשחה	sanctum nomen	wan mechtig er
במשחה יראיו:	eius. Et misericor	und hailig sein
עשה גבורה בודעו	dia eius a proge	nam. Vnnd sein
פז זרים יצר ל	nie in progenies	barmherzigkeit
לבוהזריר גבורים	timentibus eum.	vō geschlecht in
מבטא והגביהו	Fecit potētiam in	geschlecht die in
ענוים דעבדים	brachio suo di	förchtē. Er hat ge
מלא טובות ועשידיים	spersit superbos	tā stōck in seine
עזב ריחם לכה ישי	mente cordis sui.	arm/ er hatt zer
ישיראל גערו זכר חסדיו	Deposuit poten	stōt die hochfer
פאשר רבו לאבותינו	tes de sede & ex	tigen gemūt irs
אבותם זרעו בע	altauit humiles.	herzen. Er hatt
בעול מים שיב	Esurientes imple	entsetzt die gwal
	uit bonis & diui	tigen vō dem ge
	tes dimisit inanes	saß/ vnnd hat er
	Suscepit israel pu	höcht die diemū
	erum suum recor	tign. Die hunge
	datus misericor	rigen erfüllt der
	die sue. Sic locu	güten ding/ vnd
	r ^o est ad patres no	die reichen blas
	stros abraham &	set eytel. Er hat
	semini eius in se	entpfangē israel
	cula. Gloria	sein kind gdacht
		seiner barmher
		zigkeit Als er hat
		geredt zu vnsern
		vättern abraham
		vō seinem samē
		in ewigkeit. Ere

לֹא אֵל וְלֹא בָרֵךְ וְלֹא מֵת

patri & filio & spi sey dem vater vñ
ritui sancto. Sicut dem sun vñ dem
erat in principio & hailigē gaist als
nunc & semper & er was im anfang
in secula seculorū vñ nun vñd ym-
Amen. mer ewiglich der
ewigkait. Amen.

מְרוֹשֵׁי בְּמִוּ שִׁיחִיה

בְּרֵאשִׁית וְעַתָּה וְעַד

וְלְעוֹלָמוֹת עוֹלָמוֹת

אָמֵן

עַתָּה תְּשַׁלַּח עַבְדְּךָ

יְהוָה כְּדַבְּרְךָ בְּשִׁלּוֹם

כִּי רָאִיתִי עֵינַי תְּשׁוּעָתְךָ

אֲשֶׁר תַּכְנִינֶנּוּ לִפְנֵי

כָּל עַמִּים תְּאֹדֶר לִי

לְגִלְיָה זְיוֹת וּפְכוּר

עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל שִׁיבָה

לֹא אֵל וְלֹא בָרֵךְ

Nunc dimittis fer ¶ Nun laß dei-
uum tuū domine nen knecht herre
scdm uerbū tuū nach deinē wort
in pace. Quia ui im frid. Dañ sie
derūt oculi mei sa habē gesehē mei-
lutare tuū Quod welchs hast be-
parasti āte faciem rait zū angesicht
omniū pp̄lorum. aller völscher. Ain
Lumen ad reuela liecht zū offenba-
tionē genū & glo rung den hayden
riā plebis tue isra vñ ain ere deins
el Glia p̄ri & filio. sey dem vater vñ
dem sun. ac.

בֵּינָה מְרוֹשֵׁי דָוִד Veni sancte spūs ¶ Kom hailger

הַמְלֵא לִבְבוֹתַי	reple tuorū corda	gayst erfüll die
אֱמוּנֵיךָ וְאַהֲבֵתְךָ	fideliū & tui amo-	herzen deiner ge-
וְהָאֵשׁ הַדְּלִיקָהּ	ris in eis ignem ac	laubigē vnd das
אֲשֶׁר בְּעַר הַלְלוּךָ	cende qui p diuer	feier deyner lie-
לְשׁוֹנוֹת כָּל גּוֹיִם	sitatē linguarū	bin entzündt inn
בְּאַהֲרֵי הָאֱמוּנָה	cūctarū gentes in	ynen / der durch
כִּבְשָׁתָהּ הַלְלוּךָ חֲלִילָהּ	unitate fidei con-	manigerlay aller
	gregasti alleluia	zungen die völk-
	alleluia	er in aynigkayt
		des glaubens ge-
		samlet hast alle-
		luia alleluia.

הוֹשִׁיעֵי מַלְכָּה אֵם	Salve regina ma-	<p>Ⓢ Begrüßte künig gin müter der ba- rumbertzikait / ain leben süßigkayt vnd vnser hoff- nung gegrüßte / zu dir rüffen wir el- lende kinder / Que- zu dir seüßzenn wir traurendevn wainende in dir sem tal der träher Eya darumb vn- ser fürspreeherin</p>
חַסְדֵי חַיֵּי מֵתָהּ וּבִ	ter misericordie /	
וְבִטְרוּחֵינוּ הוֹשִׁיעֵי א	uita dulcedo &	
אֵלֶיךָ זַעֲתָנוּ מִגּוֹדְשֵׁי	spes nostra salve	
כַּיֵּי הוּא אֵלֶיךָ רֵא	ad te clamam⁹ ex	
רֵאנוּ וְאֵנָהּ וּמִ	ules fili eue Ad te	
וְכֹסֵימֵינוּ בּוֹאֵת רֵב	suspiramus gemē	
רַמְעוּתָהּ אֵלֶיךָ אֵמֵ	tes & flentes i hac	
	lacrimarum ualle	
	Eya ergo aduoca	
	ta nostra il	

מְלִי צַדִּיק וְרוּחַ מְלִי
 עֲיִן אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם
 וְיִשְׁנֶנָּה מִבְּוֶדֶד פְּדֵנִי
 בְּטִיב לְעַבְדְּךָ אֲדָמָה
 זֹאת מַעֲשֵׂה הַיְדָאָה
 אִוִּי רַחֲמֶיךָ אִוִּי
 חַנּוּנִיָּה אִוִּי מְהִירָה
 בְּהַגְלָה מְדִינָה

los tuos miseri
 cordes oculos ad
 nos cōuerte & ie
 sum bñdictū fru
 ctū uentris tui no
 bis post hoc exili
 um ostēde O de
 mēs O pia O dul
 cis uirgo maria.

dein barmherzi
 ge augen kere zu
 uns vñ ihesu die
 gesegnotē frucht
 deins leibs vns
 nach disem ellēd
 zeige O gütige
 O milte O süsse
 junckfrau maria

Canticū zacharie.

בְּרִידֵךְ יְהוָה אֱלֹהֵי
 לְשׂוֹן אֱלֹהֵי מִיָּתֵךְ
 וְעָשָׂה פְדוּתָה עִמּוֹ
 וַיִּתֵּם חֶזֶק יִשְׁעֵךְ לְעַבְדֶּיךָ
 כְּבִלִית רִדָּה וְעַד
 טָאֲשִׁיר דְבַר עֲלֵי
 מִי חֲסִידִים
 אֲשִׁיר מַעֲוִלָם הֵם

Bñdictus dñs
 deus isrl quia uifi
 tauit & fecit redē
 ption plebis sue
 Et erexit cornu sa
 lutis nobis in do
 mo dauid pueri
 sui. Sicut locutus
 est per os sancto
 rum qui a seculo

Gesegnot der
 herre gott israel.
 wan er hat haim
 gesücht vnd hatt
 gethan erlöfung
 seins volchs. Vñ
 er hat vns auff
 gericht das horn
 des hails in dem
 haus dauids seis
 kinds. Als er ge
 sproche hat dur
 ch den mund der
 hailigen die von
 anfang seind sei

וְבִלְאִי הוּא לִשְׁעֵי מַאֲיָתָיו
 וּמִיָּד כָּל מִשְׁוֵי אֱלֹהֵי
 לַעֲשׂוֹת רָסָה עִם
 אֲבוֹתֵינוּ וְלִזְמוּד בְּיָדָהּ
 תְּרוּשֵׁי שִׁבְעָה אֲשֶׁר
 וְשִׁבְעַת לְאַבְרָהָם
 אֲפִינוּ לְהַתְּאֵוֹתָ לָנוּ
 לְמַעַן כִּלְא יִרְאָה
 מִיָּד אֱלֹהֵינוּ פְּלִיטִים
 וְעַתָּה אֱלֹהֵינוּ תְּחַדֵּשׁ
 וְיִצְרָח לְסַגְּרֵנוּ כִּלְיָם
 יִמְיָנוּ וְיִצְרָח וְעַד
 וְיִצְרָח עַלֵינוּ תְּחַדֵּשׁ
 תְּחַדֵּשׁ עַל פֶּן לְסַגְּרֵנוּ
 יִצְרָח לְעַד וְיִצְרָח

sunt prophetarū
 eius: Salutem ex
 inimicis nostris:
 & de manu oīm
 qui oderunt nos.
 Ad faciēdā miseri
 cordiā cū p̄ribus
 n̄ris & memorari
 testamēti sui san
 cti. Ius iurandum
 quod iurauit ad
 abraham patrem
 nostrū daturū se
 nobis: Vt sine ti
 more de manu in
 imicorū nostro
 rū liberati seruiā
 mus illi. In sancti
 tate & iusticia co
 ram ipso omībus
 diebus nostris Et
 tu puer propheta
 altissimi uocaber
 is preibis enim
 ante faciem domi
 ni parare uias ei⁹.

ne pphetē. Sayl
 auß vnsern vein
 den vnd von der
 hand aller so vns
 hassent. Zethon
 barmhertzigkeit
 mit vnsern vāt
 tern vñ zegeden
 cken seines haili
 gen gelübz. Den
 eid so er gschw
 ren hatt zū abra
 ham vnserm va
 ter sich selbs vns
 zegebenn. Umb
 das onforcht vō
 der hand vnser
 veind entrinnen
 werdē dienē im.
 Inn hailigkeit
 vnd gerechtigkeit
 zū vor im alle vn
 sere täge. Vñ du
 tid wirst gehais
 sen prophet des
 höchstē. Wan du
 wirst vorgā vor
 dē angesicht des
 herin gots zū be
 raitē seine weg.

לִיתֵּת רַעַתָּה יִשְׁעֵךְ לָעַם
 לְעַמּוֹד לְסִלִּיחָתָהּ הַט
 חֲטֵאֵיהֶם : בְּעַרְךָ ה
 חֲדָבְי תִחַזְקֵנָה אֱלֹהֵינוּ
 נִאֲשֶׁר בְּחַדְשֵׁנוּ זָכַר
 מִמָּרוֹם : לְהֵאֵיר לָהֶם
 אֲשֶׁר בְּחֹשֶׁךְ יִצְלַמּוּת
 יִשְׁבִּימוּ לְחַדְדֵיךְ
 בְּגַלְיָנוּ בְּרַדְךָ שִׁלּוֹם :

Ad dandā sciētiā
 salutis plebi eius
 in remissionē pec
 catorū eorū. Per
 uiscera misericor
 die dei nri in qbus
 uisitauit nos oriēs
 exalto: Illuminare
 his qui in tenebris
 & in umbra mor
 tis sedent ad diri
 gēdos pedes no
 stros in uia pacis.

Zu geben wissen
 halt des hails sei
 nen volck zu ver
 gebūg irer sünd
 Durch innerlich
 barmherzigkeit
 vnfers gots dar
 mit er vns haim
 gesucht hat auff
 gangen von der
 höhlin. Zu erleū
 chte sie / die in
 vñsternuß vnd
 im schatten des
 tods sitzen. Zu
 laiten vnserē füß
 in den weg des
 frids.

Auguste ex officina Erhardi oeglin
mense Maio Anno. M. D. XIII.



IOANNES BOESCHENSTAIN

שִׁלּוּם וְשִׁלּוּחַ לְכָל חוֹדָאִים

כָּל חֲלוּמֵי הַכְּמָחָ אִם יִירָשׁוּהָ לֹד לְעוֹשֵׂי:

וְאִם יַעֲשִׂיךָ הַרְדִּיכָהּ בְּגַתֶּיךָ יוֹשֵׁר:

IOANNES PINICIANVS
AD LECTOREM

Hic lingua triplici loquens libellus
Nō est ut reliqui libri legendus.
A dextro graditur pede ad sinistrū.
Hoc omnes modo transeūt columnę.
Iudeum quoq; teutonū. & latina .
Nec tu principium petas libelli.
Ad calcem propera benigne lector.
Et uerum in uenies modū legendi.

D. 11. 26

PALLIDA MOR-
RS DVRA SIV
NOVLA PAL-
CE METIT.

Faint handwritten text, possibly a title or date, including the number 2035.



D - IX - 26







